

## КРАДЕНАЯ НАУКА: ПОЧЕМУ ПЛАГИАТ И САМОПЛАГИАТ НЕПРИЕМЛЕМЫ

Е. Ю. Куликова ✉

Российский национальный исследовательский медицинский университет имени Н. И. Пирогова, Москва

Плагиат, то есть заимствование чужих идей, текстов, рисунков и других материалов без указания того, кто является их автором, — это грубое нарушение публикационной этики, которое при обнаружении факта заимствований в публикации влечет за собой отказ (retraction) журнала от нее. Для авторов это непоправимый удар по профессиональной репутации, так как публикация не изымается из многочисленных электронных архивов, а присутствует там с пометкой retracted publication. Плагиат принимает различные формы, многие из которых не могут быть выявлены с помощью специализированного программного обеспечения, и по-прежнему важную роль в оценке оригинальности работ играют рецензенты и читатели. Плагиат может быть непредумышленным. Чаще всего неправильное цитирование и оформление ссылок свойственно работам молодых исследователей. Во избежание неприятных ситуаций следует отказаться от копирования фрагментов в пользу их перефразирования, дословные цитаты брать в кавычки, расставлять ссылки непосредственно после заимствованных фрагментов, избегая «кустовых» ссылок (5–10 ссылок на один тезис), тщательно проверять выходные данные всех ссылок. Первому автору или автору-корреспонденту следует также проверять качество работы соавторов. Полное или частичное копирование авторами собственных ранее опубликованных работ считается самоплагиатом и недопустимо по правилам большинства научных журналов.

**Ключевые слова:** этика публикаций, плагиат, самоплагиат, отказ от публикации

✉ **Для корреспонденции:** Куликова Елена Юрьевна  
ул. Островитянова, д. 1, г. Москва, 117997; elena.yu.kulikova@gmail.com

**Статья получена:** 28.12.2016 **Статья принята в печать:** 29.12.2016

## STOLEN SCIENCE: WHY PLAGIARISM AND SELF-PLAGIARISM ARE UNACCEPTABLE

Kulikova EYu ✉

Pirogov Russian National Research Medical University, Moscow, Russia

Plagiarism is appropriation of someone else's ideas, texts, images and other materials without acknowledging their author. It is a serious violation of publication ethics that once detected results in the retraction of the submitted article. It has a disastrous impact on the author's reputation, because the publication is not removed from online databases, but stored there with a retracted publication tag. Plagiarism comes in different forms many of which still cannot be detected even by a special software; Plagiarism comes in different forms; the originality of an article is still assessed by peer reviewers and readers in the first place. Plagiarism can be unintentional. Most often, poor citation and reference style is typical of young researchers. To avoid unpleasant situations, authors are advised to use paraphrasing instead of merely copying and pasting fragments of texts. A verbatim use of a source requires quotation marks, references are expected to come right after the fragment borrowed from the original source; with multiple references (from 5 to 10) pointing to a single idea are bad style. Authors are advised to always double check basic information about the publication they specify in a reference. The first author and a corresponding author are expected to monitor the quality of their co-authors' work. Full or partial copying of a previously published article by the same author is considered self-plagiarism and does not comply with the guidelines of the majority of academic journals.

**Keywords:** publication ethics, plagiarism, self-plagiarism, retraction of publication

✉ **Correspondence should be addressed:** Elena Kulikova  
ul. Ostrovityanova, d. 1, Moscow, Russia, 117997; elena.yu.kulikova@gmail.com

**Received:** 28.12.2016 **Accepted:** 29.12.2016

Your work is both good and original. Unfortunately, the parts that are good are not original, and the parts that are original are not good.

Samuel Johnson

«Публикуйся или умри» (publish or perish) — три слова, определяющие трагизм положения современного исследователя. Чтобы заниматься наукой с удовольствием, приходится бороться за ресурсы — работу и финансирование, то есть — делать карьеру. Количество и качество научных публикаций положены в основу системы оценки эффективности и поощрения ученых во многих странах. В результате каждый день публикуются сотни работ,

и этим обстоятельством пользуются недобросовестные исследователи, крадущие идеи и тексты или публикующие собственные результаты по много раз во имя карьерного роста — уличить их в этом нелегко. Мы бы хотели предостеречь молодых исследователей от ошибок, а опытным — напомнить об ответственности за их работу, и подготовили статью, разъясняющую суть плагиата и самоплагиата и дающую рекомендации, как избежать

неправомерных действий, способных разрушить профессиональную репутацию.

Неэтичное поведение в науке — серьезная социально-экономическая проблема, особенно в медицине. По некоторым данным, результаты 90 % биомедицинских исследований невозможно воспроизвести, то есть ими нельзя пользоваться в дальнейших изысканиях, и причина кроется в искажении публикуемых данных и некорректном статистическом анализе [1]. Фальсификация и фабрикация данных идут рука об руку с плагиатом и самоплагиатом, помогая скрыть факт заимствования. Именно поэтому правилами International Committee of Medical Journal Editors отказ от публикации (retraction) — сообщение редакции журнала о недоверии результатам исследования — предусмотрен для статей, в отношении которых установлен факт фальсификации, фабрикации или кражи данных [2].

В абсолютном и относительном выражении число публикаций, от которых отказались журналы, невелико: так, согласно результатам исследования Amos [3], в 2008–2012 гг. в базе PubMed содержалось 835 статей с пометкой retracted publication, что составило всего 0,02 % от общего числа статей, помещенных в базу в эти годы. Однако Wager и Williams [4] отмечают тенденцию к росту числа статей, от которых отказались. По разным данным, плагиат является причиной отказа в 9,8–17,0 % случаев [3]. В Сети действует блог, в котором отслеживают retracted publications — Retraction Watch [5].

#### Плагиат: ctrl + c, error 404 и салями

Что же такое плагиат в науке? Если коротко, то — заимствование идей и текстов других людей без указания их авторства. Некоторые исследователи [6], ссылаясь на определение плагиата World Association of Medical Editors (нам не удалось найти его на сайте WAME), указывают на то, что плагиатом следует считать 6 или более последовательно расположенных слов (не менее 30 букв), заимствованных без указания источника. На определении доли заимствований построена работа и различных приложений для поиска совпадений: русскоязычного «Антиплагиата» и англоязычных iThenticate, CrossCheck и др. Однако справедливо замечено, что такой «количественный» подход неэффективен, поскольку плагиат принимает различные формы [7, 8].

Самой грубой разновидностью плагиата является выдача чужой публикации, практически не измененной, за собственную. Чаще всего к этому приему прибегают исследователи, пишущие на языках, недоступных англоязычному сообществу, или крадущие у авторов, пишущих на таких языках. Например, статья Ольги Байдик, опубликованная на русском языке в неиндексируемом журнале, оказалась перепечатана с незначительными изменениями на английском языке в Пакистане [7]. В исследовании Amos [3] чаще всего в плагиате уличали исследователей из Китая, Индии, Италии, Турции, Туниса.

Самой распространенной разновидностью плагиата является плагиат по типу «скопировать–вставить» без указания источника заимствования. На него похож плагиат по типу «найти–заменить»: в заимствованном фрагменте замещают отдельные слова собственными, маскируя недобросовестное поведение. «Гибридный» плагиат заключается в смешивании заимствованных фрагментов и указании авторов только для части из них. Такая форма кражи текста создает видимость соблюдения правил.

Несколько особняком стоят такие типы заимствований, как «ошибка 404» и «агрегатор» [8]. В первом случае недобросовестные авторы используют чужой текст и оформляют ссылку на несуществующую работу или некорректно оформляют ссылку на существующую работу, во втором — корректно оформляют ссылку на существующую работу, но в действительности эта работа не содержит заимствованных сведений. Обычно рецензенты и редакторы проверяют соответствие содержания статей, на которые ссылаются авторы, приводимым сведениям, и такое мошенничество легко обнаружить.

Самая спорная разновидность плагиата — так называемый самоплагиат (self-plagiarism). Многие исследователи недоумевают: разве можно украсть что-либо у самого себя? С одной стороны, нет (если только права на публикацию не были переданы издателю; тогда при копировании собственного текста его все же крадут у издателя), но с другой, в самом строгом этическом смысле, — самоплагиат является формой недобросовестного поведения автора. Во-первых, назначение всякой научной публикации — сообщение нового знания, и переработка прежнего текста (text recycling) или неоднократная публикация ранее представленных результатов исследования (redundant publication) — это обман ожиданий коллег. Во-вторых, количество и качество научных публикаций определяют возможность исследователя занимать различные должности и получать финансирование, и умножение числа работ на пустом месте — это обман работодателей и финансирующих исследования организаций. В-третьих, после публикации результаты исследования становятся в некоторой мере достоянием общественности: другие исследователи ссылаются на эту работу, и появление той же публикации в других журналах, то есть приобретение статьей других выходящих данных, размывает ее цитируемость — это обман самого себя.

Часто авторы публикуют одни и те же работы на разных языках, например родном и английском, однако правилами International Committee of Medical Journal Editors строго оговаривается, что дублирующая публикация (duplicate publication) возможна лишь тогда, когда содержащиеся в ней сведения крайне важны для общественного здоровья и должны быть донесены до максимального числа людей. При этом такая публикация должна содержать недвусмысленную отсылку к оригинальной работе, а журнал, публикующий статью повторно, должен получить разрешение на это у журнала, опубликовавшего оригинал.

Еще одна хитрость недобросовестных исследователей — «нарезка салями» (salami slicing), то есть представление результатов исследования не одной работой, а несколькими, в каждой из которых обсуждается один или несколько аспектов одного и того же исследования. Такое поведение бывает оправданным, если объем данных, полученных в исследовании, действительно велик, но чаще всего оно продиктовано желанием увеличить число публикаций. Такой подход к представлению результатов лишает читателей возможности дать им глубокую, комплексную оценку.

Допустимая практика — подготовка публикаций по результатам доклада на конференции или представление части данных диссертационной работы. Но и здесь есть свои нюансы. Например, требования к оформлению тезисов отличаются от конференции к конференции, и иногда данные необходимо представить настолько подробно, что тезисы становятся практически неотличимы от полноценной публикации. В «Вестнике РГМУ» мы приняли решение отклонять рукописи, написанные «по следам»

таких тезисов — как правило, они не обладают научной новизной. Мы также неоднократно сталкивались с желанием исследователей опубликовать статьи с результатами диссертационного исследования после защиты диссертации. Действительно, бывает так, что в преддверии защиты промежуточные результаты не публиковали (набрали формально необходимое число публикаций за счет содержания других работ), но считают нужным представить итог работы более широкой публике. Мы приняли решение, что это допустимо, лишь если диссертация была защищена менее одного года назад. Ведь ее автореферат, как правило, публикуется, доступ к диссертации возможен через различные библиотечные ресурсы, то есть работа попадает в поисковую выдачу в интернете, на нее можно ссылаться, и в этом контексте статья в журнале не будет обладать научной новизной.

### Преступление и наказание

Плагиат и самоплагиат могут быть результатом как преднамеренных действий исследователей, так и отсутствия опыта в деле написания научных статей. Мотивацией для недобросовестного поведения могут быть и конкуренция в профессиональной среде, и обязательства перед финансирующей организацией, и личные амбиции, особенно если исследователь недостаточно образован. Некоторые исследователи прибегают к плагиату, если пишут статью на неродном для них английском языке и хотят повысить его качество [9]. Правда, никогда нельзя быть уверенным, что в работе, из которой заимствованы фрагменты, с английским языком все в порядке. К тому же какими бы ни были характер и причины плагиата, любой приличный журнал откажет в публикации рукописи с некорректными заимствованиями. Если имеет место неправильное оформление цитат и ссылок, автор может получить шанс исправить рукопись [10], но решения, как правило, индивидуальны. Чем выше уровень журнала, а значит, и конкурс статей на попадание в него, тем меньше времени у редактора на анализ отдельных ситуаций: рукопись может быть отклонена по формальному признаку.

Если плагиат был обнаружен после публикации статьи, журнал должен отказаться от нее: опубликовать сообщение, в котором указываются выходные данные статьи, инициатор и причины отказа от нее, а также во все электронные версии статьи добавить указание на то, что от нее отказались [2]. Статья не изымается ни из бумажных, ни из электронных архивов — она остается в них навсегда в статусе retracted publication. Ничем не запятнанная репутация авторов не является причиной для смягчения наказания. Более того, редактор имеет право уведомить организации авторов о неэтичном поведении их сотрудников с предложением инициировать экспертизу более ранних работ. Кстати, если виновником плагиата стал один из соавторов, ответственность за нарушение разделяют все, кто поставил подпись на авторском соглашении, направленном в журнал. Это является следствием определения авторства по международным правилам [2].

Каким образом обнаруживают плагиат? При поступлении рукописи в редакцию ее обязательно проверяют с помощью специализированного программного обеспечения. Оно работает несовершенно: во-первых, невозможно сопоставление текстов, написанных на разных языках; во-вторых, многие журналы и книги размещены в закрытом доступе, а некоторые — не размещены совсем, и сопоставление с ними также невозможно; в-тре-

тых, если заимствованы данные или украдены идеи, но текст переписан, то установить факт плагиата не удастся; в-четвертых, программные средства не умеют отличать грубые нарушения от непредумышленных ошибок. Именно последнее обстоятельство может оказаться губительным для авторов, подавших рукопись на рассмотрение в журнал, в котором принято отклонение по формальному признаку — с опорой исключительно на результаты программного анализа. Второй фильтр для отсеивания работ с заимствованиями — рецензенты. Если приглашенные для оценки качества рукописи эксперты достаточно квалифицированы и следят за появлением новых работ по теме рукописи, они могут легко заметить, что где-то это уже читали. Третий фильтр — это читатели журнала, которые могут сообщить о заимствованиях редактору.

### Как избежать плагиата

Хорошая публикация — результат качественной исследовательской работы. Если вы искренне увлечены темой, придерживаетесь международных руководств по планированию и проведению исследования в зависимости от его типа, не боитесь быть разочарованным результатами и имеете смелость сообщить о своих ошибках коллегам, с большой долей вероятности у вас не возникнет необходимости в фальсификации, фабрикации или плагиате данных. Непредумышленные нарушения публикационной этики, безусловно, всегда возможны, но чтобы снизить риск возникновения неприятных ситуаций попробуйте следовать советам, приведенным ниже.

**Совет 1.** Всегда изучайте этические требования или регламенты журналов, в которые вы подаете рукописи. Там приводятся определения плагиата и самоплагиата, а также указываются последствия для авторов в случае неэтичного поведения.

**Совет 2.** Избегайте копирования фрагментов других научных работ. Внимательно читайте статьи коллег и своими словами формулируйте идеи или закономерности, которые им удалось открыть. Даже в технических текстах одно и то же можно сказать разными словами. Перефразирование также помогает лучше понять исходный материал.

**Совет 3.** В черновике рукописи для каждого пересказанного заимствованного фрагмента указывайте в скобках его источник: (Фамилия и соавт., 2016). Впоследствии вы оформите ссылки по требованиям журнала, для которого готовите рукопись [9]. Если вы цитируете другую работу дословно, обязательно используйте кавычки, даже если речь идет всего о нескольких словах.

**Совет 4.** Приводите ссылки на источники рядом с заимствованными фрагментами, по типу «тезис–ссылка», и избегайте больших, «кустовых», ссылок сразу на 5–10 работ для одного обобщенного тезиса. Во-первых, привычка ссылаться на «всё сразу» может указывать на то, что в действительности вы не анализировали работы, на которые ссылаетесь. Во-вторых, читатель не будет знать, где ему искать информацию, которая его заинтересовала. В-третьих, так вы затрудняете работу редактора, который должен проверить соответствие ссылок озвученному в статье факту, и потеря времени редактором не располагает его к ответственной и терпеливой работе с вашей рукописью.

**Совет 5.** Тщательно проверяйте выходные данные каждой публикации, на которую ссылаетесь.

**Совет 6.** Если вы хотите использовать чужой рисунок или другой графический материал, выясните, кто является его правообладателем и какой режим использования установлен им для материала. Если пользоваться данными без разрешения правообладателя нельзя, обязательно свяжитесь с ним и запросите такое разрешение.

**Совет 7.** Если вы первый автор или автор-корреспондент, проконтролируйте работу ваших соавторов. Сразу уведомите коллег о необходимости придерживаться публикационной этики, а после того, как черновик будет готов, проверьте его на предмет фрагментов текста, резко выбивающихся из контекста по стилю изложения и не содержащих ссылок: обычно это свидетельствует о переводе заимствования [9].

**Совет 8.** Избегайте копирования фрагментов собственных работ — при необходимости пересказывайте их. Помните, что если вы честны как исследователь, то не мелете воду в ступе и каждое ваше исследование по теме все же нуждается в обновленном контексте — введении. Если есть потребность использовать в работе ранее опубликованные вами данные, то недвусмысленно указывайте на это в тексте рукописи, а при отправке ее в журнал предупреждайте об этом редактора.

**Совет 9.** Если вы допустили непреднамеренные ошибки в части соблюдения авторских прав и редакция журнала обнаружила их, будьте максимально открыты в общении с редактором, который обязательно должен попросить у вас объяснить произошедшее. Ваша честность — обязательное условие возможности внести в рукопись исправления.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Плагиат — грубое нарушение публикационной этики, которое ведет к дискредитации науки и ученых. В цифровую эпоху представлять и распространять результаты исследований стало легко, а защищать их от недобросовестных коллег — трудно. Существующие программные алгоритмы для выявления фактов заимствований несовершенны, и по-прежнему важная роль в контроле оригинальности публикаций принадлежит рецензентам и читателям журналов.

Плагиат может быть непредумышленным: например, он свойствен работам молодых авторов, не знающих всех тонкостей цитирования. Это указывает на необходимость внимательного отношения более опытных исследователей к своим ученикам и коллегам и сообщать им не только научные знания, но и высокие этические стандарты. В российских школах и университетах уделяют незаслуженно мало внимания проблеме авторского права, и многие недобросовестные авторы приобретают первый опыт плагиата при подготовке курсовых и дипломных работ.

Во избежание неприятных ситуаций следует отказаться от копирования фрагментов чужих работ в пользу перефразирования даже на этапе подготовки черновика, оформлять цитаты с использованием кавычек, корректно приводить ссылки и не допускать ошибок в их выходных данных, а также помнить, что ответственность за рукопись лежит в равной степени на каждом соавторе и подводить коллег нельзя.

## Литература

- Vaux DL. Scientific misconduct: falsification, fabrication, and misappropriation of credit. В кн.: Bretag T, редактор. Handbook of Academic Integrity. Singapore: Springer; 2016. с. 895–911.
- International Committee of Medical Journal Editors. Recommendations for the Conduct, Reporting, Editing, and Publication of Scholarly Work in Medical Journals. 2014 Dec [дата обращения: 27.12.2016]. Доступно по ссылке: <http://www.icmje.org>.
- Amos KA. The ethics of scholarly publishing: exploring differences of plagiarism and duplicate publications across nations. J Med Lib Assoc. 2014; 102 (2): 87–91. DOI: 10.3163/1536-5050.102.2.005.
- Wager E, Williams P. Why and how do journals retract articles? an analysis of Medline retractions 1988–2008. J Med Ethics. 2011 Sep; 37 (9): 567–70. DOI: 10.1136/jme.2010.040964.
- Retractionwatch.com [Интернет]. [дата обращения: 27.12.2016].
- Masic I. Plagiarism in scientific publishing. Acta Inform Med. 2012 Dec; 20 (4): 208–13. DOI: 10.5455/aim.2012.20.208-213.
- Baydik OD, Gasparian AY. How to Act When Research Misconduct Is Not Detected by Software but Revealed by the Author of the Plagiarized Article? J Korean Med Sci. 2016; 31: 1508–10. DOI: 10.3346/jkms.2016.31.10.1508.
- Masic I. Plagiarism in Scientific Research and Publications and How to Prevent It. Mater Sociomed. 2014 Apr; 26 (2): 141–6.
- Shashok K. Authors, editors, and the signs, symptoms and causes of plagiarism. Saudi J Anaesth. 2011 Jul–Sep; 5 (3): 303–7. DOI: 10.4103/1658-354X.84107.
- Committee on Publication Ethics. Flowcharts [Интернет]. c2016 [дата обновления: 11.2015; дата обращения: 28.12.2016]. Доступно по ссылке: <http://publicationethics.org/resources/flowcharts>.

## References

- Vaux DL. Scientific misconduct: falsification, fabrication, and misappropriation of credit. In: Bretag T, editor. Handbook of Academic Integrity. Singapore: Springer; 2016. p. 895–911.
- International Committee of Medical Journal Editors. Recommendations for the Conduct, Reporting, Editing, and Publication of Scholarly Work in Medical Journals. 2014 Dec [cited 27.12.2016]. Available from: <http://www.icmje.org>.
- Amos KA. The ethics of scholarly publishing: exploring differences of plagiarism and duplicate publications across nations. J Med Lib Assoc. 2014; 102 (2): 87–91. DOI: 10.3163/1536-5050.102.2.005.
- Wager E, Williams P. Why and how do journals retract articles? an analysis of Medline retractions 1988–2008. J Med Ethics. 2011 Sep; 37 (9): 567–70. DOI: 10.1136/jme.2010.040964.
- Retractionwatch.com [Internet]. [cited: 27.12.2016].
- Masic I. Plagiarism in scientific publishing. Acta Inform Med. 2012 Dec; 20 (4): 208–13. DOI: 10.5455/aim.2012.20.208-213.
- Baydik OD, Gasparian AY. How to Act When Research Misconduct Is Not Detected by Software but Revealed by the Author of the Plagiarized Article? J Korean Med Sci. 2016; 31: 1508–10. DOI: 10.3346/jkms.2016.31.10.1508.
- Masic I. Plagiarism in Scientific Research and Publications and How to Prevent It. Mater Sociomed. 2014 Apr; 26 (2): 141–6.
- Shashok K. Authors, editors, and the signs, symptoms and causes of plagiarism. Saudi J Anaesth. 2011 Jul–Sep; 5 (3): 303–7. DOI: 10.4103/1658-354X.84107.
- Committee on Publication Ethics. Flowcharts [Internet]. c2016 [updated 11.2015; cited 28.12.2016]. Available from: <http://publicationethics.org/resources/flowcharts>.